

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	<i>I Mededelingen</i>	
	Commissie	
2003/C 179/01	Wisselkoersen van de euro	1
2003/C 179/02	Informatieprocedure — Technische regels ⁽¹⁾	2
2003/C 179/03	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.3220 — EADS/EADS Telecom) — Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure ⁽¹⁾	5
2003/C 179/04	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.3240 — Liberty Media/QVC) — Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure ⁽¹⁾	6
2003/C 179/05	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.3219 — Nortel/NNG-NNF) — Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure ⁽¹⁾	7
	<i>II Voorbereidende besluiten</i>	
		
	<i>III Bekendmakingen</i>	
	Commissie	
2003/C 179/06	Kaderprogramma inzake justitiële samenwerking in burgerlijke zaken: Jaarlijks programma en oproep tot het indienen van voorstellen voor 2004	8

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

29 juli 2003

(2003/C 179/01)

1 euro =

Munteenheid			Munteenheid		
		Koers			Koers
USD	US-dollar	1,1462	LVL	Letlandse lat	0,6518
JPY	Japanse yen	137,26	MTL	Maltese lira	0,4284
DKK	Deense kroon	7,4313	PLN	Poolse zloty	4,3797
GBP	Pond sterling	0,7062	ROL	Roemeense leu	37 325
SEK	Zweedse kroon	9,184	SIT	Sloveense tolar	234,6
CHF	Zwitserse frank	1,5484	SKK	Slovaakse koruna	41,95
ISK	IJslandse kroon	87,62	TRL	Turkse lira	1 650 000
NOK	Noorse kroon	8,248	AUD	Australische dollar	1,726
BGN	Bulgaarse lev	1,9464	CAD	Canadese dollar	1,5876
CYP	Cypriotische pond	0,58754	HKD	Hongkongse dollar	8,9392
CZK	Tsjechische koruna	31,971	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,944
EEK	Estlandse kroon	15,6466	SGD	Singaporese dollar	2,0107
HUF	Hongaarse forint	262,67	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 350,91
LTL	Litouwse litas	3,4533	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	8,4177

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Informatieprocedure — Technische regels

(2003/C 179/02)

(Voor de EER relevante tekst)

Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij (PB L 204 van 21.7.1998, blz. 37; PB L 217 van 5.8.1998, blz. 18).

Door de Commissie ontvangen kennisgevingen van nationale voorstellen van technische regels

Referentie ⁽¹⁾	Titel	Vervaldatum van de standstill-termijn van drie maanden ⁽²⁾
2003/218/F	Decreet ter uitvoering van de artikelen L 128-1 t/m L 128-3 van de code de la construction et de l'habitation (Wetboek bouw en woningen)	⁽³⁾
2003/237/DK	Ontwerp voor een technisch voorschrift betreffende alarminstallaties voor de waterstand op vissersschepen	3.10.2003
2003/238/A	Wet tot wijziging van de Bauordnung für Wien (bouwverordening voor Wenen) en de Wiener Garagensetz (wet op de garages in Wenen)	8.10.2003
2003/239/S	Voorschriften betreffende melk en kaas	9.10.2003
2003/240/DK	Voorstel voor een voorschrift tot wijziging van technisch voorschrift nr. 7 van 28 november 2002 betreffende het vervoer van gevaarlijke stoffen volgens het „Memorandum betreffende het vervoer van gevaarlijke stoffen met roll-on-roll-off-schepen in het Oostzegebied”	10.10.2003
2003/241/S	Wijziging van de voorschriften van de dienst Levensmiddelen betreffende het etiketteren van bepaalde levensmiddelen	10.10.2003
2003/242/GR	Eis voor een interface voor radioapparatuur 304 v.1.0 – Breedbandverbindingen voor audiofrequenties opererend in de radiofrequentieband 25 MHz-3 GHz	13.10.2003
2003/243/GR	Eis voor een interface voor radioapparatuur 406 v.1.0 — Radiozenders en -ontvangers voor de maritieme mobiele dienst opererend in de VHF-banden	13.10.2003
2003/244/GR	Eis voor een interface voor radioapparatuur 407 v.1.0 — Draagbare radiotelefoons voor de maritieme mobiele dienst opererend in de VHF-banden (alleen voor toepassingen die niet tot het GMDSS behoren)	13.10.2003
2003/245/GR	Eis voor een interface voor radioapparatuur 412 v.1.0 — UHF-scheepscommunicatiesystemen en -apparatuur	13.10.2003
2003/246/A	Bijzondere actie: bevordering van de vervanging van verwarmingsketels en aansluiting op stadsverwarming	⁽⁴⁾
2003/247/UK	The Road Vehicles (Construction & Use) (Amendments) (No.) Regulations 2003 (voorschriften voor de bouw en het gebruik van voertuigen)	15.10.2003
2003/248/A	Wijziging van de op 5 oktober 1993 goedgekeurde en laatstelijk op 19 maart 2002 verlengde speciale actie overeenkomstig § 55 Oostenrijkse „NÖ WFG” juncto § 9 Oostenrijkse „NÖ Wohnungsförderungsverordnung 1990” ter bevordering van de toepassing van zonnekracht-, warmtepomp- en fotovoltaische installaties	⁽⁴⁾
2003/249/F	Ontwerp-verordening houdende wijziging van verordening nr. 85-872 van 14 augustus 1985 inzake toepassing van de wet van 1 augustus 1905 betreffende vruchtenjam, -gelei en -marmelade en andere soortgelijke producten	16.10.2003

⁽¹⁾ Jaar — registratienummer — kennisgevende lidstaat.

⁽²⁾ Periode tijdens dewelke een ontwerp niet mag worden goedgekeurd.

⁽³⁾ Geen standstill-termijn, omdat de Commissie de motivering inzake de urgentie heeft aanvaard.

⁽⁴⁾ Geen standstill-termijn, want het betreft hier technische specificaties of andere eisen die vergezeld gaan van fiscale of financiële maatregelen in de zin van artikel 1, punt 11, tweede alinea, derde streepje, van Richtlijn 98/34/EG.

⁽⁵⁾ Informatieprocedure stopgezet.

De Commissie vestigt de aandacht op het arrest „CIA Security” van 30 april 1996 in zaak C-194/94 (Jur. 1996, blz. I-2201), waarin het Hof van Justitie een interpretatie van de artikelen 8 en 9 van Richtlijn 98/34/EG (voorheen 83/189/EEG) geeft die inhoudt dat derden zich erop kunnen beroepen bij de nationale rechter; deze dient de toepassing van een niet overeenkomstig de richtlijn aangemeld nationaal technisch voorschrift te weigeren.

Met dit arrest wordt de mededeling van de Commissie van 1 oktober 1986 (PB C 245 van 1.10.1986, blz. 4) bevestigd.

Het feit dat niet aan de verplichting tot kennisgeving is voldaan, impliceert dus dat de desbetreffende technische voorschriften niet kunnen worden toegepast jegens derden.

Voor eventuele inlichtingen over deze kennisgevingen kunt u terecht bij de nationale diensten waarvan de lijst hieronder is gepubliceerd.

LIJST VAN DE NATIONALE DIENSTEN BELAST MET HET BEHEER VAN RICHTLIJN 98/34/EG**BELGIË**

Belgisch Instituut voor Normalisatie
Brabançonnellaan, 29
B-1040 Brussel

Mevrouw Hombert
Tel.: (32 2) 738 01 10
Fax: (32 2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-822=CIBELNOR(A)IBN.BE
Internet: cibelnor@ibn.be

Mevrouw Descamps
Tel.: (32 2) 206 46 89
Fax: (32 2) 206 57 45
Internet: normtech@pophost.eunet.be

DENEMARKEN

Danish Agency for Trade and Industry
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

De heer K. Dybkjaer
Tel.: (45) 35 46 62 85
Fax: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
Internet: kd@efs.dk

BONDSREPUBLIEK DUITSLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villenomblerstraße 76
D-53123 Bonn

De heer Shirmer
Tel.: (49 228) 615 43 98
Fax: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW;O=BONN1;S=SHIRMER
Internet: Shirmer@BMW1.Bund400.de

GRIEKENLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Tel.: (30-1) 778 17 31
Fax: (30-1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athens

De heer E. Melagrakis
Tel.: (30-1) 212 03 00
Fax: (30-1) 228 62 19
Internet: 83189@elot.gr

SPANJE

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos, transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276
E-28006 Madrid

Mevrouw Nieves García Pérez
Tel.: (34-91) 379 83 32
Mevrouw María Ángeles Martínez Álvarez
Tel.: (34-91) 379 84 64
Fax: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRANKRIJK

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
64-70 allée de Bercy — télédéc 811
F-75574 Paris Cedex 12
Mevrouw S. Piau
Tel.: (33-1) 53 44 97 04
Fax: (33-1) 53 44 98 88
Internet: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

IERLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland
De heer Owen Byrne
Tel.: (353-1) 807 38 66
Fax: (353-1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
Internet: byrneo@nsai.ie

ITALIË

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

De heer P. Cavanna
Tel.: (39-06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

De heer E. Castiglioni
Tel.: (39-06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Fax: (39-06) 47 88 77 48
Internet: Castiglioni@minindustria.it

LUXEMBURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
L-2010 Luxembourg

De heer J.P. Hoffmann
Tel.: (352) 46 97 46 1
Fax: (352) 22 25 24
Internet: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

NEDERLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)

Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

De heer IJ. G. van der Heide
Tel.: (31-50) 523 91 78
Fax: (31-50) 523 92 19

Mevrouw H. Boekema
Tel.: (31 50) 523 92 75
E-mail X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

OOSTENRIJK

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Mevrouw Haslinger-Fenzl
Tel.: (43-1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Fax: (43-1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMWA;P=BMWA;A=GV;C=AT
Internet: maria.haslinger@bmwa.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMWA;O=BMWA;OU=TBT;S=POST

PORTUGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três Vales
P-2825 Monte da Caparica

Mevrouw Cândida Pires
Tel.: (351-1) 294 81 00
Fax: (351-1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230

FIN-00171 Helsinki

De heer Petri Kuurma
Tel.: (358-9) 160 36 27
Fax: (358-9) 160 40 22

Internet: petri.kuurma@ktm.vn.fi

Site Web: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>

X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISSET;G=MAARAYKSET

ZWEDEN

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803

S-11386 Stockholm

Mevrouw Kerstin Carlsson
Tel.: (46) 86 90 48 00

Fax: (46) 86 90 48 40

E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT POINT

Site Web: <http://www.kommers.se>

VERENIGD KONINKRIJK

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327

151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Madame Brenda O'Grady
Tel.: (44) 171 215 14 88

Fax: (44) 171 215 15 29

X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI, A=Gold 400,
C=GB

Internet: uk98-34@gtinet.gov.uk

Website: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA — ESA**EFTA Surveillance Authority (DRAFTTECHREGESA)**

X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-822=Solveig.

Georgsdottir@surv.efta.be

C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA

Internet: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.3220 — EADS/EADS Telecom)****Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure**

(2003/C 179/03)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 18 juli 2003 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin werd meegedeeld dat de onderneming European Aeronautic Defence and Space Company EADS NV („EADS”), Nederland, in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening volledige zeggenschap verkrijgt over de onderneming EADS Telecom SAS, Frankrijk, door de aankoop van aandelen. EADS Telecom SAS staat momenteel onder de gezamenlijke zeggenschap van EADS en Nortel Network Limited, Canada.

2. Werkgebieden van de betrokken ondernemingen:

— EADS: militaire en burgervliegtuigen, lucht- en ruimtevaartactiviteiten, militaire systemen, telecommunicatie en defensie-elektronica;

— EADS Telecom SAS: militaire en civiele telecommunicatiesystemen en -apparatuur.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er wordt opgemerkt dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de in de mededeling van de Commissie ⁽³⁾ betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EEG) nr. 4064/89 uiteengezette procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.3220 — EADS/EADS Telecom, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
B-1049 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

⁽³⁾ PB C 217 van 29.7.2000, blz. 32.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.3240 — Liberty Media/QVC)****Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure**

(2003/C 179/04)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 22 juli 2003 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin wordt meegedeeld dat de ondernemingen Liberty Media Corporation („Liberty Media”, USA) in de zin van artikel 3, lid 1, sub b), van genoemde verordening volledige zeggenschap verkrijgt over de onderneming QVC, Inc. („QVC”, USA) door de aankoop van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

— Liberty Media: media, ontspanning, technologie en communicatie;

— QVC: thuiswinkelen.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. In het licht van de Mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EEG) nr. 4064/89 ⁽³⁾ wordt vermeld dat deze zaak in aanmerking kan komen voor deze procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.3240 — Liberty Media/QVC, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
B-1049 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerecificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerecificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

⁽³⁾ PB C 217 van 29.7.2000, blz. 32.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.3219 — Nortel/NNG-NNF)****Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure**

(2003/C 179/05)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 18 juli 2003 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin wordt meegedeeld dat de onderneming Nortel Network Limited („Nortel”, Canada) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening volledige zeggenschap verkrijgt over de ondernemingen Nortel Network Germany („NNG”) en Nortel Network France („NNF”) door de aankoop van aandelen. NNG en NNF staan momenteel onder de gezamenlijke zeggenschap van Nortel en de European Aeronautic Defence and Space Company („EADS”, Nederland).

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Nortel: ontwikkeling, productie, verkoop en onderhoud van civiele telecommunicatieapparatuur, -systemen en -netwerken;
- NNG: distributie, marketing en onderhoud van civiele/commerciële telecommunicatieproducten in Duitsland;
- NNF: distributie, marketing en onderhoud van civiele/commerciële telecommunicatieproducten in Frankrijk.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Overeenkomstig de Mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EEG) nr. 4064/89 ⁽³⁾ moet worden opgemerkt dat deze zaak in aanmerking komt voor de in de mededeling uiteengezette procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.3219 — Nortel/NNG-NNF, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie Fusiezaken
J-70
B-1049 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

⁽³⁾ PB C 217 van 29.7.2000, blz. 32.

III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

KADERPROGRAMMA INZAKE JUSTITIËLE SAMENWERKING IN BURGERLIJKE ZAKEN:**Jaarlijks programma en oproep tot het indienen van voorstellen voor 2004**

(2003/C 179/06)

INLEIDING

Op 25 april 2002 heeft de Raad zijn goedkeuring aan Verordening (EG) nr. 743/2002 tot vaststelling van een algemeen communautair kader voor activiteiten ter vergemakkelijking van de justitiële samenwerking in burgerlijke zaken ⁽¹⁾ voor de periode 2002-2006 vastgesteld.

Denemarken heeft, overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het Protocol betreffende de positie van Denemarken, dat is gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, niet deelgenomen aan de aanneming van deze verordening en is er derhalve niet door gebonden. De verordening is niet in Denemarken van toepassing.

Het kaderprogramma heeft de volgende doelstellingen:

- bevordering van justitiële samenwerking in burgerlijke zaken, in het bijzonder om de rechtszekerheid te garanderen en de toegang tot de rechter te verbeteren, de wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen en vonnissen te bevorderen, de nodige harmonisering van de wetgeving in de hand te werken of de belemmeringen die zijn ontstaan door verschillen in burgerlijk recht en burgerlijke rechtspraak, uit de weg te ruimen;
- bevordering van de wederzijdse kennis van de rechtsstelsels en gerechtelijke apparaten van de lidstaten in burgerlijke zaken;
- zorgen voor de correcte uitvoering en toepassing van de communautaire instrumenten op het gebied van justitiële samenwerking in burgerlijke zaken en
- verbetering van de voorlichting van het grote publiek inzake de toegang tot de rechter, justitiële samenwerking en rechtsstelsels van de lidstaten in burgerlijke zaken.

Het voor 2004 voorgestelde budget bedraagt 3 750 000 EUR. De volgende soorten acties zullen in het kader daarvan worden gefinancierd:

- door de Commissie ondernomen specifieke acties,
- acties voor financiële ondersteuning van specifieke projecten met een communautair belang en

- acties waarbij financiële steun wordt verleend aan de activiteiten van niet-gouvernementele organisaties (NGO's).

Dit jaarprogramma, dat de prioritaire activiteiten voor 2004 bestrijkt, bestaat uit drie delen:

- een beschrijving van de specifieke acties die de Commissie voornemens is te ondernemen (deel A),
- een oproep tot het indienen van voorstellen ter ondersteuning van specifieke projecten (deel B), zoals bijgevoegd,
- en een oproep tot het indienen van voorstellen voor het verlenen van steun aan NGO's (deel C) die in april 2004 afzonderlijk zal worden gepubliceerd.

Het indicatieve minimumbedrag dat voor dit jaar wordt voorgesteld voor de oproepen tot het indienen van voorstellen (delen B en C), beloopt 2 000 000 EUR, met een indicatieve opsplitsing in 1 700 000 EUR voor deel B en 300 000 EUR voor deel C.

De toekenning van de financiële steun is afhankelijk van het besluit van de begrotingsautoriteit om hiervoor kredieten uit te trekken.

A. ACTIES VAN DE COMMISSIE

De Commissie is voornemens in 2004 de volgende acties te ondernemen:

- De Europese justitiële atlas in burgerlijke zaken, die in 2002 is ingevoerd. Een via internet toegankelijk informatica-instrument in de vorm van een databank die beschikbaar is in alle officiële talen van de Europese Unie. Dit instrument heeft ten doel gebruikersvriendelijke toegang te verschaffen tot informatie die relevant is voor de justitiële samenwerking in burgerlijke zaken. In 2004 zal dit instrument niet enkel verder worden beheerd en opgevolgd, maar is ook uitbreiding nodig met het oog op de toetreding van tien nieuwe lidstaten tot de Europese Unie.
- Een databank die in 2002 is opgezet om rechterlijke beslissingen en vonnissen van de rechterlijke instanties in de lidstaten betreffende de toepassing van de verordening Brussel I, het Verdrag van Brussel van 1968 en het Verdrag van Lugano van 1988 bijeen te brengen.

⁽¹⁾ PB L 115 van 1.5.2002, blz. 1.

In 2004 zal dit instrument niet enkel verder moeten worden beheerd en opgevolgd, maar zal het ook worden uitgebreid met de rechterlijke beslissingen en vonnissen van de rechterlijke instanties in de lidstaten betreffende de toepassing van Verordening (EG) nr. 1347/2000 van de Raad van 29 mei 2000 betreffende de bevoegdheid en de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid voor gemeenschappelijke kinderen (Brussel II), alsmede betreffende de voorgestelde nieuwe verordening inzake ouderlijke verantwoordelijkheid (Brussel II bis), die, nadat zij is goedgekeurd, verordening Brussel II zal vervangen. Een uitbreiding van de hele databank zal eveneens nodig zijn met het oog op de toetreding van tien nieuwe lidstaten tot de Europese Unie.

- Het opzetten van een aantal nieuwe acties inzake het informeren van de beoefenaars van juridische beroepen over de justitiële samenwerking in burgerlijke zaken in de Europese Gemeenschap, als follow-up voor de op dit gebied reeds begonnen acties. Er zal bijzondere aandacht worden besteed aan informatie over het functioneren van de geldende rechtsinstrumenten, aan de lopende werkzaamheden ter voorbereiding van nieuwe instrumenten en aan het verschaffen van informatie over de instrumenten die beschikbaar zijn voor het vinden van andere informatie in dat verband, aan de beoefenaars van juridische beroepen. Tevens zullen acties worden ondernomen om de burgers voorlichting te verschaffen inzake de toegang tot de rechter, overeenkomstig de conclusies van Tampere. Daaronder vallen met name acties met betrekking tot de Europese dag van het civiel recht.

De lopende en nieuwe acties op dit gebied zullen worden uitgebreid tot de landen die in 2004 tot de Europese Unie toetreden.

- Een multilaterale conferentie inzake beste praktijken voor burgerlijke procedures in Europa, die in samenwerking met de Raad van Europa zal worden georganiseerd. Tijdens deze conferentie zullen concrete voorbeelden kunnen worden gegeven van de best functionerende burgerlijke procedures in Europa. De conferentie zal volgens hetzelfde model worden georganiseerd als de succesvolle conferentie van oktober 2002: „Naar een betere toegang van de burger tot de rechter”.
- Studie inzake de resultaten van de EG-wetgeving inzake insolventie. Deze studie heeft tot doel de toepassing van de EG-wetgeving, met name van de insolventieverordening ⁽²⁾, te controleren. De studie zal bestaan in het verzamelen van rechtspraak betreffende de toepassing van de verordening, het vaststellen van eventuele problemen en het voorstellen van mogelijke oplossingen.
- Haalbaarheidsstudie inzake de creatie van een structuur/netwerk om het Europese onderzoek inzake internationaal privaatrecht, burgerlijk recht en burgerlijke procedure in het kader van de Gemeenschap te versterken. Er zal een

inventaris worden opgesteld van de huidige onderzoeksactiviteiten op deze gebieden in de lidstaten en de toetredende landen met een beschrijving van de omvang van lopende activiteiten, alsmede van bestaande initiatieven voor het opzetten van een netwerk en samenwerking tussen verschillende instanties, waarbij meer dan een lidstaat betrokken is. De inventaris dient ook thema's te bestrijken zoals de verspreiding van onderzoeksresultaten, het groeperen van middelen, het vastleggen van prioriteiten en kruisbestuiving tussen de lidstaten en met andere academische disciplines. Op basis hiervan zullen, met het oog op de creatie van een Europese justitiële ruimte in burgerlijke zaken, in de studie voorstellen worden geformuleerd betreffende de mogelijkheden om de rol van onderzoek als ondersteuning van de beleidsontwikkeling en de politieke besluitvorming op Europees niveau te versterken en de verschillende manieren waarop dit zou kunnen worden gerealiseerd (bijvoorbeeld door de oprichting van een Europees instituut of van een specifieke afdeling in een bestaand instituut, van een internationale associatie of van een netwerk van universiteiten).

Belangstellende partijen hoeven geen offerte, voorstel of blijk van belangstelling in verband met bovengenoemde concrete acties in te dienen.

B. OPROEP TOT HET INDIENEN VAN VOORSTELLEN: MEDEFINANCIERING VAN SPECIFIEKE PROJECTEN

1. In aanmerking komende aanvragers — Wie kan een aanvraag indienen?

In het kader van deze oproep tot het indienen van voorstellen zullen de landen die in 2004 tot de Europese Unie toetreden ⁽³⁾ als lidstaten worden beschouwd. Instituten en organisaties uit deze landen kunnen dus onder dezelfde voorwaarden als die uit de huidige lidstaten aanvragen indienen. De definitieve beslissing inzake het toekennen van financiële steun zal evenwel pas worden genomen nadat de toetreding daadwerkelijk heeft plaatsgehad. Aanvragers uit deze landen dienen hiermee rekening te houden bij het opstellen van hun projecten.

Indien een kandidaat-lidstaat in 2004 niet tot de Gemeenschap toetreedt, zullen de financieringsaanvragen door of uit dit land als nietig worden beschouwd, tenzij hierop een besluit van de Associatieraad, een overeenkomst of een memorandum van overeenstemming van toepassing is. Deze zullen dan gedurende het hele jaar 2004 ten aanzien van dat land van toepassing blijven.

Er kunnen projecten worden ingediend door instellingen en openbare of particuliere organisaties, inclusief beroepsorganisaties, onderzoeksinstituten en instituten waar beoefenaars van juridische beroepen een opleiding/vervolgopleiding krijgen op het gebied van juridische en gerechtelijke aangelegenheden.

Particuliere personen en commerciële organisaties komen niet voor steun in aanmerking.

⁽²⁾ Verordening (EG) nr. 1346/2000 van de Raad van 29 mei 2000 betreffende insolventieprocedures.

⁽³⁾ De Tsjechische Republiek, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije.

De deelnemers aan en/of de doelgroep van de projecten moeten in de regel beoefenaren van juridische beroepen zijn, onder andere rechters, openbare aanklagers, advocaten, academisch en wetenschappelijk personeel, departementale ambtenaren, ambtenaren van de gerechtelijke politie, gerechtsdeurwaarders, gerechtsolken en andere beroepsbeoefenaars die binnen het rechtswezen op het gebied van burgerlijk recht werkzaam zijn.

2. In aanmerking komende voorstellen — Voor welk soort projecten kan subsidie worden verleend?

De projecten moeten van start gaan tussen 1 april en 31 december 2004 en uiterlijk op 31 december 2005 aflopen.

Bij de projecten moeten ten minste drie lidstaten betrokken zijn ⁽⁴⁾. De landen die in 2004 tot de Europese Unie, toetreden worden voor de toepassing van dit criterium als lidstaten beschouwd, op voorwaarde dat de toetreding daadwerkelijk plaatsvindt. Over aanvragen waarbij met het oog op de naleving van dit criterium een of meer toetredende landen betrokken zijn, zal pas definitief worden beslist nadat deze landen daadwerkelijk zijn toegetreden. Bij de projecten kunnen ook beoefenaars van juridische beroepen worden betrokken uit Denemarken, uit de kandidaat-landen, wanneer dit tot hun voorbereiding op de toetreding zou bijdragen, of uit andere landen die niet aan dit kader voor activiteiten deelnemen, wanneer deelneming van deze landen de doelstellingen van de projecten dient.

Wat projecten betreft waarbij de kandidaat-landen betrokken zijn, zij erop gewezen dat dit kaderprogramma niet ten doel heeft pretoetredingshulp te verlenen. Voorstellen die dergelijke hulp als voornaamste doelstelling hebben, worden bijgevolg niet voor subsidiëring in aanmerking genomen. Voor dergelijke projecten kan om steun worden verzocht in het kader van pretoetredingsinstrumenten van de Commissie, zoals Phare. Nadere informatie is beschikbaar op de website van de Commissie:

<http://europa.eu.int/comm/enlargement/pas/paa.htm>

Een aanvrager kan voor verscheidene afzonderlijke projecten om subsidie verzoeken. In dat geval moet voor elk project een afzonderlijke aanvraag worden ingediend.

Er kan steun worden verleend voor de volgende vier soorten projecten, die elk met één van de vier doelstellingen van het kaderprogramma overeenkomen:

2.1. *Projecten die de bevordering van justitiële samenwerking in burgerlijke zaken ten doel hebben*

Toepassingsgebied

Dit soort projecten kan bestaan uit studies en onderzoek of vergaderingen en seminars, of een combinatie van beide. De

⁽⁴⁾ Momenteel nemen alleen lidstaten deel aan dit kaderprogramma, in de zin van artikel 5, lid 3, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 743/2002.

projecten kunnen betrekking hebben op elk thema op het gebied van justitiële samenwerking in burgerlijke zaken.

Specifieke prioriteit

Projecten betreffende de volgende onderwerpen:

- Het verbeteren van de doeltreffendheid van de tenuitvoerlegging van rechterlijke beslissingen in de Europese Unie in grensoverschrijdende situaties.
- Het vergemakkelijken van wederzijdse erkenning op het gebied van de patrimoniale gevolgen van de scheiding van gehuwde en ongehuwde paren.
- Het vergemakkelijken van de wederzijdse erkenning op het gebied van erfenissen en testamenten.
- Het verbeteren en vergemakkelijken van de invordering van alimentaties.
- Evaluatie van de vooruitgang die bij de uitvoering van de conclusies van Tampere van 1999 is geboekt ⁽⁵⁾.
- Het vastleggen van nieuwe gebieden waar communautaire actie nodig zou kunnen zijn en die niet onder de conclusies van Tampere van 1999 of het programma inzake wederzijdse erkenning ⁽⁶⁾ vallen.

2.2. *Projecten die de bevordering van de wederzijdse kennis van de rechtstelsels en gerechtelijke apparaten van de lidstaten in burgerlijke zaken ten doel hebben*

Toepassingsgebied

Dit soort projecten kan bestaan uit opleiding, uitwisselingen en stages, vergaderingen en studiebijeenkomsten, of een combinatie van deze activiteiten.

Specifieke prioriteit

Projecten die bestaan uit uitwisselingen en stages.

⁽⁵⁾ Conclusies van de Europese Raad van 15 en 16 oktober 1999 „Naar een Unie van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid: de mijlpalen van Tampere”.

⁽⁶⁾ Gemeenschappelijk programma van de Commissie en de Raad betreffende maatregelen om uitvoering te geven aan het beginsel van wederzijdse erkenning van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, 30 november 2000 (PB C 12 van 15.1.2001, blz. 1).

2.3. *Projecten die ten doel hebben te zorgen voor de correcte uitvoering en toepassing van de communautaire instrumenten op het gebied van justitiële samenwerking in burgerlijke zaken*

Toepassingsgebied

Dit soort projecten kan bestaan uit opleiding, studies en onderzoek, vergaderingen en studiebijeenkomsten of de verspreiding van informatie, dan wel een combinatie van deze activiteiten.

Specifieke prioriteit

Projecten die bestaan uit

- opleiding van beoefenaars van juridische beroepen in verband met EG-wetgevingsinstrumenten die op grond van artikel 61, onder c), van het EG-Verdrag zijn vastgesteld ⁽⁷⁾;
- opleiding van de centrale autoriteiten overeenkomstig de voorgestelde verordening inzake ouderlijke verantwoordelijkheid (Brussel II bis) ⁽⁸⁾ met betrekking tot hun taken inzake justitiële samenwerking;
- opleiding van beoefenaars van juridische beroepen inzake bemiddeling in familiezaken in grensoverschrijdende situaties.

2.4. *Projecten die de verbetering van de voorlichting van het grote publiek inzake de toegang tot de rechter, justitiële samenwerking en rechtsstelsels van de lidstaten in burgerlijke zaken ten doel hebben*

Toepassingsgebied

Dit soort projecten moet bestaan uit de verspreiding van informatie.

Specifieke prioriteit

Projecten die in het bijzonder zijn gericht op voorlichting voor burgers inzake de toegang tot de rechter in situaties waarbij twee of meer lidstaten betrokken zijn.

⁽⁷⁾ Richtlijn 2003/8/EG van de Raad van 27 januari 2003 tot verbetering van de toegang tot de rechter bij grensoverschrijdende geschillen, door middel van gemeenschappelijke minimumvoorschriften betreffende rechtsbijstand bij die geschillen (PB L 26 van 31.1.2003, blz. 41). Verordening (EG) nr. 1206/2001 van de Raad van 28 mei 2001 betreffende de samenwerking tussen de gerechten van de lidstaten op het gebied van bewijsverkrijging in burgerlijke en handelszaken (PB L 174 van 27.6.2001, blz. 1). Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (PB L 12 van 16.1.2001, blz. 1). Verordening (EG) nr. 1346/2000 van de Raad van 29 mei 2000 betreffende insolventieprocedures (PB L 160 van 30.6.2000, blz. 1). Verordening (EG) nr. 1347/2000 van de Raad van 29 mei 2000 betreffende de bevoegdheid en de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid voor gemeenschappelijke kinderen (PB L 160 van 30.6.2000, blz. 19). Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad van 29 mei 2000 inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken, (PB L 160 van 30.6.2000, blz. 37).

⁽⁸⁾ Voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de bevoegdheid en de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid, tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1347/2000 en tot wijziging, wat betreft onderhoudsverplichtingen, van Verordening (EG) nr. 44/2001 (COM(2002) 222 def./2 van 17 mei 2002).

3. Begrotingsregels — Welk soort financiële steun kan worden verleend?

Het maximumpercentage van de medefinanciering van de Commissie bedraagt 60 % van de totale voor subsidie in aanmerking komende kosten van het project. Bij wijze van uitzondering kan 80 % worden toegekend, mits de aanvrager verantwoordt waarom het niet mogelijk is andere voldoende ruime bronnen van medefinanciering te vinden. De regels inzake de subsidiabiliteit van de kosten zijn te vinden in de standaard-subsidieovereenkomst.

Bijdragen in natura zijn geen subsidiabele kosten, maar kunnen in behoorlijk gemotiveerde gevallen tot een maximum van 20 % van de totale kosten in aanmerking worden genomen bij het berekenen van het door de Commissie voor het project toegekende financieringspercentage. Ten minste 20 % van de medefinanciering van het project moet echter de vorm hebben van een directe geldelijke bijdrage van de aanvrager of van een andere kredietverschaffer.

De medefinanciering van een project op grond van dit kaderprogramma is niet verenigbaar met enige andere medefinanciering via een ander programma dat uit de begroting van de Europese Gemeenschappen wordt gefinancierd.

De minimumsubsidie die kan worden aangevraagd, bedraagt 30 000 EUR en het maximum dat kan worden toegekend, bedraagt 120 000 EUR.

Een subsidie van de Commissie wordt uitsluitend voor niet-commerciële doeleinden toegekend en de projecten mogen geen winstoogmerk hebben.

De subsidie van de Commissie wordt in het algemeen in twee tranches uitgekeerd: een voorschot (in de regel 30 % van de totale subsidie) bij de ondertekening van de subsidieovereenkomst en het saldo na ontvangst en goedkeuring door de Commissie van het eindverslag en het definitieve financiële overzicht betreffende het project. Bijgevolg wordt ervan uitgegaan dat de aanvragers voor voorfinanciering van het project hebben gezorgd.

4. Indiening van het aanvraagdossier — Hoe moet dit dossier worden samengesteld?

De aanvraagdossiers moeten de in de punten 4.1 tot en met 4.5 vermelde onderdelen omvatten. Het aanvraagformulier, het begrotingsformulier en de gedetailleerde projectbeschrijving moeten samen met drie extra kopieën worden ingediend. Het aanvraagformulier en het begrotingsformulier moeten tevens in elektronische vorm worden ingediend, op diskette of CD-rom, respectievelijk in Word-formaat en in Excel-formaat. Aanvraagdossiers waarin een van deze onderdelen ontbreekt op het ogenblik dat de uiterste termijn voor de indiening van de aanvragen afloopt, worden niet in behandeling genomen. Formulieren of andere documenten die met de hand zijn ingevuld, worden niet in aanmerking genomen. Het staat de aanvragers vrij alle andere documenten in te dienen die zij nuttig achten ter ondersteuning van hun aanvraag.

Raadpleeg de rubriek „Praktische informatie” voor de uiterste termijnen en het contactadres waar de formulieren kunnen worden aangevraagd en de aanvraagdossiers moeten worden ingediend.

4.1. Aanvraagformulier

Alleen aanvragen waarvoor gebruik wordt gemaakt van het standaardaanvraagformulier, worden in aanmerking genomen. Aanvraagformulieren waarin wijzigingen zijn aangebracht, worden niet in behandeling genomen. Het formulier moet volledig zijn ingevuld in een van de officiële talen van de Europese Gemeenschap. Het moet zijn ondertekend door de persoon die bevoegd is verbintenissen voor de aanvrager aan te gaan.

4.2. Begrotingsformulier

Er moet een afzonderlijk begrotingsformulier worden ingediend, waarin een gedetailleerd overzicht wordt gegeven van de ramingen van alle kosten die nodig zijn om het voorgestelde project te verwezenlijken en van alle uit het project verwachte inkomsten. Alle kosten moeten, waar van toepassing, worden gespecificeerd, exclusief BTW. In geval van medefinanciering (andere bijdragen dan in natura) door een andere organisatie dan de aanvrager, moet een verklaring van de betrokken organisatie betreffende de medefinanciering worden ingediend. Ook een verklaring die een verbintenis bevat die afhankelijk is gesteld van de voorwaarde dat de aanvrager een subsidie van de Commissie ontvangt, is aanvaardbaar. Indien een subsidie van meer dan 60 % van de totale subsidiabele kosten wordt aangevraagd, moet dit worden verantwoord.

4.3. Tijdschema

De aanvragers moeten afzonderlijk een gedetailleerd tijdschema voor de uitvoering van hun project indienen.

4.4. Formulier „Financiële Identificatie — Gegevens”

Dit formulier moet volledig worden ingevuld en door de aanvrager (als rekeninghouder) en door de bank worden ondertekend. Het moet samen met de aanvraag worden ingediend.

4.5. Andere bij te voegen bewijsstukken

- De oprichtingsakte of de statuten van de aanvragende organisatie, naar gelang van het geval, om te kunnen nagaan of deze naar behoren overeenkomstig de wet is opgericht.
- Gecontroleerde rekeningen, indien beschikbaar (uitsluitend voor niet-gouvernementele organisaties); indien de kosten van het project meer dan 300 000 EUR bedragen, moet een door een erkende externe accountant opgesteld extern controleverslag worden overgelegd. Dit verslag moet de rekeningen voor het laatste beschikbare boekjaar certificeren en een evaluatie geven van de financiële draagkracht van de aanvrager.

- Het curriculum vitae van alle personeelsleden die rechtstreeks bij de uitvoering van het project zijn betrokken.

5. Selectie en evaluatie van de voorstellen

5.1. Selectiecriteria

Voorstellen die voldoen aan de subsidiabiliteitscriteria zoals omschreven in de punten 1 tot en met 4, worden beoordeeld aan de hand van de volgende selectiecriteria:

- Toereikende operationele capaciteit, financiële draagkracht en vakbekwaamheid van de aanvrager om het project te voltooien.
- Verenigbaarheid van het voorgestelde project met het toepassingsgebied van een van de vier soorten projecten die in de punten 2.1 tot en met 2.4 zijn omschreven.
- Geen overlapping met of herhaling van andere activiteiten, inclusief eerdere projecten die in het kader van dit programma of het programma Grotius of Grotius-civil zijn gefinancierd. Een lijst van eerdere projecten is beschikbaar op de website van de Commissie.
- Een voldoende gedetailleerde begroting, op grond waarvan alle afzonderlijke kosten kunnen worden beoordeeld die de aanvrager verwacht bij de uitvoering van het project te zullen maken. Uit de begroting moet een toereikende kosten-batenverhouding blijken, d.w.z. een voldoende goede verhouding tussen de van het project verwachte resultaten en de gevraagde subsidie. Er moet tevens worden aangetoond dat de gevraagde subsidie beperkt is tot hetgeen absoluut noodzakelijk is om het project te voltooien.
- Een voldoende gedetailleerde beschrijving van het project, waarin een duidelijk beeld wordt gegeven van de stappen die door de aanvrager worden overwogen om de doelstellingen van het project te bereiken. Uit de beschrijving moet blijken dat het project goed doordacht is, voldoende is voorbereid en dat het toepassingsgebied en het tijdschema voor de uitvoering ervan realistisch zijn.
- In punt 2.1 beschreven soorten projecten: het project moet gericht zijn op het oplossen van problemen en ten doel hebben te komen tot operationele conclusies die op het betrokken gebied verdere vooruitgang op Europees niveau mogelijk maken.
- Doelgroep van het voorstel: het project moet bedoeld zijn voor beoefenaars van juridische beroepen. Dit geldt niet voor de soorten projecten die in punt 2.4 zijn beschreven en die moeten zijn gericht op het grote publiek of specifieke groepen daarvan.

5.2. Evaluatie — Gunningscriteria en prioriteiten

Alleen voorstellen die voldoen aan de selectiecriteria die in punt 5.1 zijn vermeld, worden aan een diepgaande evaluatie onderworpen. De voorstellen worden ingedeeld naar soort project, zoals beschreven in de punten 2.1 tot en met 2.4, en aan andere soortgelijke voorstellen getoetst.

Criteria

Bij de evaluatie wordt rekening gehouden met de volgende criteria, met inachtneming van die welke voor elk soort project gelden:

- De mogelijkheid om de voor het project gekozen doelstelling te bereiken, in het bijzonder wat betreft de relevantie van de verwachte resultaten en het praktische effect ervan. De aanvragers dienen aandacht te besteden aan de huidige stand van zaken op Europees niveau voor het door hen gekozen onderwerp en daarbij de conclusies van Tampere ⁽⁵⁾, het programma inzake wederzijdse erkenning ⁽⁶⁾ en het scorebord van de Commissie ⁽⁹⁾ in acht te nemen.
- Het gericht zijn op de oplossing van problemen en de methodologie daarvoor. In voorkomend geval moet voor elk soort project worden aangetoond dat de doelstelling van het project aan een duidelijke behoefte beantwoordt.
- De Europese dimensie. Een ruimere geografische spreiding wat betreft partners, deelnemers en doelgroep van het betrokken project, wordt als een pluspunt beschouwd.
- De voorgenomen maatregelen ter waarborging van de verspreiding van de resultaten.
- De omvang van de actie, in het bijzonder ten aanzien van schaalvergroting en kostendoelmatigheid, maar ook uit het oogpunt van de deelnemers en de doelgroep. Er zal in de regel prioriteit worden gegeven aan grote projecten.

Toekenning van punten

De voorstellen worden gerangschikt naar gelang van het aantal toegekende punten. Het maximumaantal punten dat kan worden toegekend voor elk criterium en voor projecten die voor elk soort project prioritair worden geacht, is aangegeven in onderstaande tabel. In deze tabel is ook de indicatieve verdeling

vermeld van de begroting die voor elk soort project beschikbaar is.

	Bevordering justitiële sa- menwerking: punt 2.1	Wederzijdse kennis rechtsstelsels: punt 2.2	Toepassing communau- taire instru- menten: punt 2.3	Voorlichting van het pu- blik: punt 2.4
Resultaten/effect	30	30	30	30
Oplossing van problemen, methodologie	25	15	15	10
Europese dimensie	15	10	10	10
Verspreiding van resultaten	5	10	10	20
Omvang van de actie	10	20	20	15
Specifieke prioriteit	15	15	15	15
Totaal aantal punten	100	100	100	100
Aandeel in de beschikbare begroting	35 %	15 %	35 %	15 %

Onverminderd de gunningscriteria of andere vereisten die in dit jaarprogramma zijn vermeld, wordt zo veel mogelijk gestreefd naar een evenwichtige spreiding van de projecten over de lidstaten. Dit geldt ook voor de verschillende thema's die in het kader van de verschillende soorten projecten worden behandeld.

Ingeval een aanvrager verscheidene aanvragen voor afzonderlijke projecten indient, kan de Commissie besluiten slechts één project per aanvrager te selecteren. De aanvrager mag vermelden aan welke van zijn aanvragen hij prioriteit wenst te geven.

PRAKTISCHE INFORMATIE

1. Adres waar de formulieren en nadere informatie kunnen worden verkregen en indiening van de aanvragen

De formulieren zijn te vinden op de volgende website:

http://europa.eu.int/comm/justice_home/funding/intro/funding_intro_en.htm

⁽⁹⁾ Mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement: Halfjaarlijkse bijwerking van het scorebord van de vorderingen op het gebied van de totstandbrenging van een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid in de Europese Unie, (COM(2003)291 van 22 mei 2003).

Zij kunnen ook worden aangevraagd bij:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Justitie en binnenlandse zaken (Eenheid A.3)
Kaderprogramma inzake justitiële samenwerking in burgerlijke zaken
B-1049 Brussel
E-mail: jai-framework-civil@cec.eu.int
Fax (32-2) 299 64 57.

De aanvragen moeten naar het bovenstaande adres worden gezonden of worden afgegeven in de Luxemburgstraat 46, Brussel. Per fax of e-mail verstuurde aanvragen worden niet aanvaard.

De standaardsubsidieovereenkomsten zijn op dezelfde website beschikbaar.

Verdere informatie is beschikbaar in de richtsnoeren op dezelfde website, waarin informatie wordt gegeven over de indiening van de aanvragen en het beheer van projecten. Ingeval de bepalingen in deze richtsnoeren en die van het jaarlijks programma verschillen, gelden de bepalingen van dit jaarlijks programma.

2. Uiterste datum voor de indiening van de aanvragen

De uiterste datum voor de indiening van de aanvragen is 3 november 2003. Het poststempel geldt hiervoor als bewijs. Aanvragen die persoonlijk worden afgegeven, moeten uiterlijk op de genoemde datum om 17.00 uur zijn ingediend.

3. Selectie van de voorstellen — Wanneer worden de aanvragers in kennis gesteld van het resultaat van de selectie?

De indieners van een aanvraag moeten zich ervan bewust zijn dat de Commissie voordat de definitieve beslissing is genomen te allen tijde contact met hen kan opnemen met vragen of verzoeken om aanvullende inlichtingen. Indien niet binnen een bepaalde termijn op deze vragen of verzoeken wordt geantwoord, kan dit ertoe leiden dat de aanvraag niet in behandeling wordt genomen. Dergelijke vragen of verzoeken impliceren niet dat de Commissie het voorstel gunstig beoordeelt of voor selectie in aanmerking neemt. De aanvragers moeten ervoor zorgen dat zij op korte termijn bereikbaar zijn totdat de selectie van de voorstellen is afgerond.

De Commissie neemt een besluit inzake de selectie van de voorstellen na advies van het bij de verordening ingestelde comité van de lidstaat. Alle aanvragers worden uiterlijk op 31 maart 2004 in kennis gesteld van het resultaat van hun aanvraag. Met betrekking tot projecten uit de landen die in 2004 tot de Europese Unie toetreden en projecten waarbij deze landen betrokken zijn in het kader van het criterium van het aantal lidstaten dat bij een project moet worden betrokken, wordt het besluit pas definitief nadat zij daadwerkelijk zijn toegetreden. De Commissie verstrekt de aanvragers geen inlichtingen over het resultaat van de selectie voordat de definitieve beslissing is genomen.

Alle geselecteerde aanvragers krijgen een subsidieovereenkomst aangeboden, waarin hun rechten en plichten als ontvangers van een communautaire subsidie, inclusief voorschriften inzake de technische en financiële controles, zijn vastgelegd.